



# 新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：五十二三三一九一

一九八一年五月廿六日  
星期二

## 目錄

七九年統計撮要結果	第一頁
四月份批出建築圖則數目	第四頁
荃灣繞道禁客貨上落區	第五頁
會督鄭廣傑訪問監獄署	第五頁
四月份貿易臨時數字	第六頁
英國國會議員晤新聞界	第九頁
地方行政座談會	第九頁
英房屋次官訪工務司署	第十頁
英議員參觀上環果欄	第十一頁

批發零售出入口酒樓及酒店等業  
統計處發表七九年統計撮要結果

統計處今日（星期二）發表批發零售、出入口業、酒樓、餐廳及酒店之一九七九年業務統計撮要結果。該統計在一九八〇年四月至一九八一年二月間進行，以收集該等行業於一九七九年之業績資料，及方便分析在一九七七年進行基標統計以來的各有關行業業績的變動情況。

是次進行統計時蒐集之資料包括東主權分類；僱員人數；工資成本；雜項支出、購入供銷售用貨物總值；存貨帳面值；銷售及其他收益，以及固定資產投資。

統計結果撮要及一九七七年之比較數字，見稿末附表。

統計結果顯示，在一九七九年全年或部份期間，經營中的批發、零售及出入口機構，以及餐廳及酒店，為數共六萬零二百零六間，僱員達四十一萬二千零九十四人，比一九七七年分別增加百分之十九及百分之十三。該等機構之銷售及其他收益共達一千八百一十六億零六百萬元，工資成本為八十八億一千三百萬元，雜項支出則為一百三十六億五千七百萬元。與一九七七年比較，該等數字分別增加百分之六十七、百分之五十八及百分之八十三。生產增值（即工資成本、利息開支及支出盈餘合計）由一九七七年之一百一十億一千四百萬元增長至一九七九年之一百九十七億六千二百萬元，增加百分之七十九。該生產增值即為上述行業對本港生產總值的貢獻。

該統計亦顯示，在一九七九年，六萬零二百零六個機  
中，超過百分之五十六為零售機構，僱員人數為上述  
所有行業僱員總數百分之三十一，而銷售及其他收益則  
為總額的百分之十七，生產增值則為總額的百分之二十  
二。出入口業機構佔上述各業機構總數百分之二十三，  
僱員人數為勞動人口的百分之二十五，銷售及其他收益  
為上述各業之冠，共一千一百八十億四千四百萬元，佔  
總額百分之六十五，對總生產增值之項獻為百分之五十  
一。批發業機構佔上述行業機構總數百分之十三，僱員  
數目為總人數百分之十一，銷售及其他收益佔總額百分  
之十三，而生產增值則為總額百分之八。酒樓殮廳及酒  
店／旅館分別佔前述行業機構總數百分之七及百分之  
一，而僱員人數則各佔百分之二十七及百分之五。酒樓殮  
廳之銷售及其他收益佔總額百分之四，生產增值則佔總  
額百分之十三。而酒店／旅館之銷售及其他收益則佔總  
額百分之十一，生產增值為總額百分之五。

以一九七七年以來的銷售及其他收益的增幅而言，零  
售業者增幅最大，為百分之七十七；出入口業者次之，  
增幅為百分之七十四；酒店／旅館者增幅為百分之六十  
八；酒樓殮廳者增幅為百分之五十；批發業者增幅為百  
分之三十五。另一方面，出入口業自一九七七年以來之  
生產增值增幅最大，為百分之九十二；次為零售業，增  
幅為百分之七十九；酒店／旅館增幅為百分之七十一；  
酒樓殮廳增幅為百分之六十；批發業增幅為百分之五十  
三。

統計處現正編製一九七九年業務統計報告書，臚列各  
行業之詳細分析數字及其經濟特色。查詢是項統計資料  
者，可與統計處批發及零售業統計科聯絡。

一九七七年與一九七九年批發零售等業按行業分析業績撮要統計數字

行 業		機構數目	僱員人數	工資成本	雜項支出	購入供銷售 用貨物總值	存貨帳面值 變動	銷售及其 他收益	生產增值
				百萬元計	百萬元計	百萬元計	百萬元計	百萬元計	百萬元計
批發業	1977	7 175	43 280	504	630	15 611	203	17 067	1 089
	1979	8 122	45 658	737	1 174	20 624	288	23 103	1 668
	增減百分率	+ 13	+ 5	+ 46	+ 86	+ 32	+ 42	+ 35	+ 53
零售業	1977	28 417	113 618	1 074	1 519	14 262	651	17 492	2 443
	1979	33 744	129 694	1 774	2 723	25 123	1 133	30 934	4 370
	增減百分率	+ 19	+ 14	+ 65	+ 79	+ 76	+ 74	+ 77	+ 79
出入口業	1977	10 474	87 955	1 942	3 960	59 962	901	67 788	5 252
	1979	13 621	104 801	3 004	7 583	103 479	2 825	118 044	10 086
	增減百分率	+ 30	+ 19	+ 55	+ 91	+ 73	+ 214	+ 74	+ 92
酒樓餐廳	1977	3 672	101 718	1 305	963	2 570	14	5 131	1 622
	1979	3 949	113 239	2 112	1 558	3 583	43	7 681	2 600
	增減百分率	+ 8	+ 11	+ 62	+ 62	+ 39	+ 207	+ 50	+ 60
酒店旅館	1977	655	16 795	251	396	142	2	1 100	607
	1979	770	18 702	387	618	220	6	1 845	1 038
	增減百分率	+ 18	+ 11	+ 54	+ 56	+ 55	+ 200	+ 68	+ 71
總 數	1977	50 392	363 365	5 077	7 468	92 546	1 771	108 578	11 014
	1979	60 206	412 094	8 013	13 657	153 029	4 295	181 606	19 762
	增減百分率	+ 19	+ 13	+ 58	+ 83	+ 65	+ 143	+ 67	+ 79

四月份批出建築圖則  
港九新界共八十三份

工務司署在四月份批出八十三份建築圖則，去年同期則為五十五份。

新建築圖則中有三十三份為港島建築圖則，二十份為九龍區建築圖則，三十份為新界建築圖則。

有關建築物包括兩個在觀塘之貯油庫，及在青山之一座躉船停泊處。

四月份落成的新樓宇報價總值為八億九千九百六十萬元，去年同期為二億三千一百萬元。

該月內新落成樓宇的應用面積共為三十二萬一千七百四十九點一平方米，其中非住宅樓宇佔十七萬五千九百四十八點七平方米，住宅樓宇則佔十四萬五千八百點四平方米。

建築物條例執行處於四月份亦批准五十二項新建築工程動工，包括一座位於興發街之社會福利中心及學校，加士居道之女童軍總部，沙田之一所體育中心及中文大學一座學生宿舍。

此外，共有四十四幢新落成建築物於四月份獲准入伙，包括在赤柱一所體育館及一所學校，鴨脷洲一所貯油庫，及東尖沙咀三間酒店。

建築物條例執行處，於四月份批准拆卸六十九幢樓宇。

### 荃灣繞道禁客貨上落區

運輸署宣佈，介乎葵涌道與德士古道之一段第一期荃灣繞道西行車綫，將由星期五（二十九日）上午十時起指定為全日二十四小時禁止貨客上落區。

所有車輛不得在該禁區內停車上落貨客。屆時，該處將設有適當交通標誌，指導駕車人士。

### 會督鄭廣傑 訪問監獄署

香港教區主教鄭廣傑會督於今日（星期二）參觀監獄署轄下之高度設防與及設有廣泛工業部的赤柱監獄。是次參觀為新任會督首次訪問監獄署轄下的懲教機構，他並將會前往其他各種不同類型的機構參觀。

鄭廣傑會督在監獄司鐸文顯榮神父、鍾嘉樂牧師及梁熾靈牧師陪同下巡視赤柱監獄內的各項設施，計有囚室、醫院、廚房、教堂及各工場等；並參觀囚犯工作情形。赤柱監獄主管黃漢忠高級監獄長更為鄭會督概述監獄內各項設施及程序。

較早前，鄭廣傑會督曾與監獄署長簡能會談，以增加對本港監獄制度的認識。

編輯注意：

香港教區主教鄭廣傑會督參觀赤柱監獄情形新聞圖片將於今日稍後置放新聞處稿箱，以便取用。

四月份貿易臨時數字

政府統計處今日（星期二）發表一九八一年四月份本港對外貿易臨時數字。四月份出口總值為九十一億七千二百萬元，其中五十八億四千四百萬元為本港製品出口總值，餘下之三十三億二千八百萬元為轉口貨品總值。由於入口總值為一百一十三億九千八百萬元，故四月份之有形貿易逆差為二十二億二千六百萬元。

與一九八〇年同月份比較，本港製品出口總值增加四億五千五百萬元，增幅為百分之八點五；轉口貨品總值則增加十億二千六百萬，增幅為百分之四十四點六。總出口增加十四億八千一百萬元，增幅達百分之十九點三。入口貨品總值增加十八億六千一百萬元，增幅為百分之十九點五。

今年四月份之有形貿易「差距」（即未為總出口價值所抵銷之入口價值）為百分之十九點五，與一九八〇年四月份時相同。

政府發言人評論前述數字時指出，雖然四月份本港製品出口的增长率較前數月為低，但有形貿易帳項仍然繼續顯示出明顯程度之穩定。

出口總值的增长率大致與入口總值的增长率相同，而有形貿易「差距」並未顯示出任何擴闊趨勢。集散貿易活動亦繼續擴展迅速。

今年首四月與一九八〇年同期比較顯示出相同的情形。

出口總值之增長率為百分之二十六點七，稍高於入口總值之百分之二十六增長率。至於本年首四月份之有形貿易「差距」為百分之十八點二，較一九八〇年同期之百分之十八點七稍低。而轉口貨品總值的增长率高達百分之五十四點二，遠高出於百分之十四點七的本港製品出口總值的增長率，因此轉口貿易增長率本身亦極值得注視。

以下爲一九八一年四月份臨時貿易數字：

本港製品出口	五十八億四千四百萬元	一九八〇年	五十八億四千四百萬元	增	或	減
轉口貨品	三十三億二千八百萬元	一九八〇年	三十三億二千八百萬元	增	或	減
全部出口貨品	九十一億七千二百萬元	一九八〇年	九十一億七千二百萬元	增	或	減
入口貨品	一百一十三億九千八百萬元	一九八〇年	一百一十三億九千八百萬元	增	或	減
貿易差額	二十二億二千六百萬(逆差)	一九八〇年	二十二億二千六百萬(逆差)	增	或	減

比較數字

最近三個月	一九八一年	一九八〇年	增	或	減
	二月至一九八一年四月	二月至一九八〇年四月			

本港製品出口	一五五·六二	一四〇·九六	增一四·六七	增一〇·四
轉口貨品	九五·二五	六二·八九	增三二·三六	增五·一五
全部出口貨品	二五〇·八八	二〇三·八五	增四七·〇三	增二·三一
入口貨品	三一七·九三	二五五·九四	增六二·〇〇	增二·四二
貿易差額	負六七·〇五	負五二·〇九	負一四·九六	

去年同月份

一九八一年	一九八〇年	增	或	減
四月	四月			

本港製品出口	五八·四四	五三·八九	增四·五五	增八·五
(佔總出口百分比)	(六三·七)	(七〇·一)		
轉口貨品	三三·二八	二二·三〇	增一〇·九八	增四·六
全部出口貨品	九一·七二	七五·九〇	增一五·八二	增一·九三
入口貨品	一一三·九八	九五·三七	增一八·六一	增一·九五
貿易差額	負二二·二六	負一八·四七	負三·七九	

上 月

一九八一年  
四月  
(百萬元計)

一九八一年  
三月  
(百萬元計)

增 或 減  
(百萬元計) (百分比)

本港製品出口  
(佔總出口百分比)  
轉口貨品  
全部出口貨品  
入口貨品  
貿易差額

五八四四  
(六三·七)  
三三二八  
九一七二  
一一三九八  
負二二二六

五七八四  
(六三·五)  
三三二六  
九一一一  
一一三二六  
負二二一五

增六〇  
增一  
增六一  
增七二  
負一一

本年首四月

一九八一年  
一月至四月  
(百萬元計)

一九八〇年  
一月至四月  
(百萬元計)

增 或 減  
(百萬元計) (百分比)

本港製品出口  
(佔總出口百分比)  
轉口貨品  
全部出口貨品  
入口貨品  
貿易差額

二一九〇八  
(六三·〇)  
一二八五三  
三四七六一  
四二四七九  
負七七一八

一九〇九二  
(六九·六)  
八三三七  
二七四二九  
三三七二六  
負六二九七

增二八一六  
增四五一七  
增七三三二  
增八七五三  
負一四二一

過去十二個月

一九八〇年  
五月至一九八一年四月  
(百萬元計)

一九七九年  
五月至一九八〇年四月  
(百萬元計)

增 或 減  
(百萬元計) (百分比)

本港製品出口  
轉口貨品  
全部出口貨品  
入口貨品  
貿易差額

七〇九八六  
三四五八九  
一〇五五七五  
一一〇四〇三  
負一四八二八

六〇七三四  
三二五六四  
八三二九八  
九四八八七  
負一一五八九

增一〇二五二  
增一二〇二五  
增二二二七七  
增二五五一六  
負三二三九

英國國會工黨議員  
邵雅宜會晤新聞界

編輯注意：

英國國會工黨議員邵雅宜，將於明日（星期三）下午四時四十五分，假政府新聞處放映室與新聞界會晤。

敬請派員出席。電視台人員希提早到場，以便先行裝妥錄音錄映器材。

地方行政座談會

後天在沙田舉行

一個地方行政座談會將於星期四（廿八日）晚在沙田新市鎮舉行，參加者屆時可提出問題。

沙田副理民官鄭陸山和中文大學政治行政系講師黃宏發將在座談會上發言。

會上並將放映幻燈片，解釋地方行政新制度。推行新行政模式目的是改善政府與居民間的溝通途徑，座談會預料長達一小時半。

沙田副理民官鄭陸山表示新行政制度與大部份居民均有密切關係，因為任何人士，只要年齡不少於二十一歲，在香港居留滿七年以上，便可參加明年三月舉行的區議會選舉。

他說：「舉辦座談會的目的是提高市民對地方行政的認識，和鼓勵他們登記為選民。」他希望居民踴躍參加該座談會。

座談會定於晚上八時三十分假瀝源社區會堂舉行。

為宣傳新行政制度，理民府將派遣職員前往區內社團組織、學校和鄉事委員會訪問，闡釋有關內容。

#### 英國房屋次官率領高層代表

參觀公屋計劃訪問工務司署

英國房屋及建設部常務次官施登利今日率領一個英國建築商高層代表團，深入參觀本港各項公共房屋計劃。

代表團一行人較早時獲房屋司廖本懷與房屋署長衛倫書講解本港房屋難題的範圍，及目前已容納逾二百萬人居住的公共房屋計劃。

施登利的訪問團，其成員分別代表英國最大營造，建築及機械公司。

參觀行程自房屋委員會總辦事處開始，其後一行人抵達沙田美林邨，他們見到承建商利用半機動方法，加速興建住宅大廈。

他們繼而前往沙角邨，體會了本港興建多層大廈的傳統方法。其後，一行人參觀令人留下深刻印象的穗禾苑居者有其屋屋邨，拜訪了一戶住在第十四層的家庭，並在其裝修美觀的單位內稍作逗留。

房屋委員會發言人表示：「今日的參觀不單只令到英國建築業代表真實地洞悉我們的困難，亦瞭解我們如何將難題解決。」

「我們的建築業仍可以容納更多新人材及新概念，致力更多工作。面對挑戰，我們仍待這批專家決定扮演何種角色，如直接參與或與本地公司聯合投資。」

昨日上午施登利次官及代表團曾前往工務司署參觀達兩小時。

署理工務司史殿安及該署屬下各部門首長，向代表團成員概述現正在進行中及未來之公共建設計劃。

代表團並且觀看一套「沙田新市鎮」之幻燈短片，內容介紹七個發展中的新市鎮之其中一個及工務司署所參與之有關工作。

署理布政司及民政署署長  
陪同英議員邵雅宜參觀上環果欄

刻正訪港的英國工黨議員邵雅宜，今（星期二）日下午，在港島上環果欄觀看商人營業情況。

署理布政司黎敦義及民政署署長班禮士陪同邵氏前往，港島民政專員祈立德及中西區民政主任陳育德則在該處迎候。陳氏並先為邵雅宜議員講述該果欄設立的歷史和每日營業情況。

該果欄將於明年中改在西區第一期新填地新址設立，以便騰出現址供地下鐵路興建港島綫和進行重新發展。

邵議員其後又參觀附近的上環街市，並與街市商人交談。

：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：

編輯注意：英國工黨議員邵雅宜參觀上環果欄之新聞圖片，將於稍後分放本處新聞稿箱備取。